

COMMUNIQUÉ DE PRESSE



Balzac en bande dessinée
par
Paul et Gaëtan BRIZZI

LE TITRE ? LES CONTES DROVATIQUES.

24 janvier - 19 mars 2023
MAISON DE BALZAC

Balzac
en
bande dessinée
par Paul & Gaëtan
BRIZZI



**MAISON
DE BALZAC**

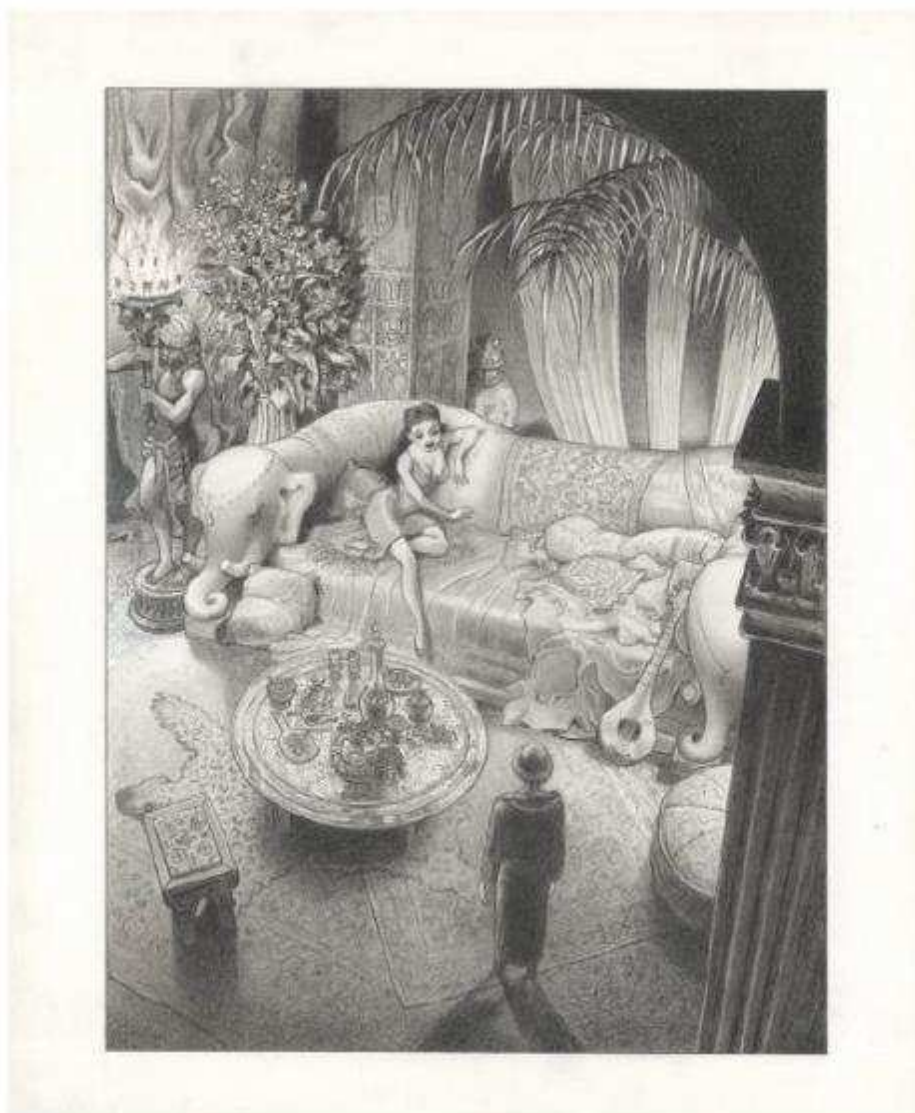
**EXPOSITION
DU 24 janvier
AU 19 mars 2023**

INFORMATIONS
www.maisondebaltac.paris.fr

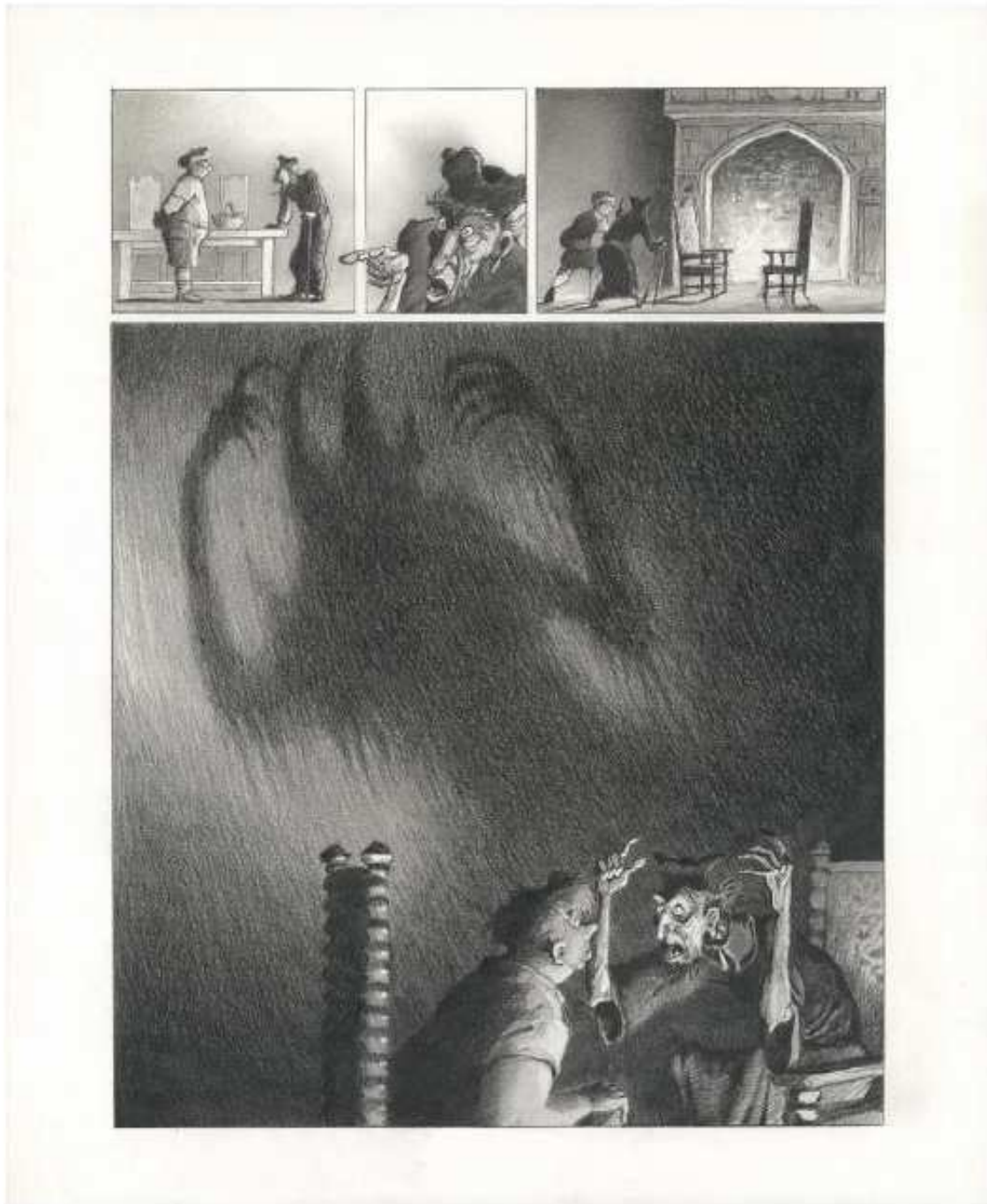
Une nouvelle adaptation des *Contes drolatiques*

Venus du monde du film d'animation –ils ont participé à la séquence de *L'Oiseau de feu* du film d'animation *Fantasia 2000* produit par les studios Disney- Paul et Gaëtan Brizzi sont des experts de l'adaptation d'œuvres littéraires en bande-dessinée. Après *L'Écume des jours* de Boris Vian et avant *La Divine comédie* de Dante Alighieri sur laquelle ils travaillent actuellement, c'est aux *Cent contes drolatiques* d'Honoré de Balzac qu'ils se sont attaqués.

Balzac commence la rédaction de cette œuvre particulière – elle n'est pas intégrée à La Comédie humaine– à partir de 1832. Le Moyen Âge avec ses personnages truculents, ses ogres, nabots, princesses et chevaliers, est alors à la mode. Changeant de style, il adopte un ton burlesque, peuple ses récits de maris trompés et de moines défroqués, faisant peu ou prou écho aux *Cent Nouvelles Nouvelles*, à l'*Heptaméron* de Marguerite de Navarre et aux romans de François Rabelais dont il pastiche le style et la pensée satirique.



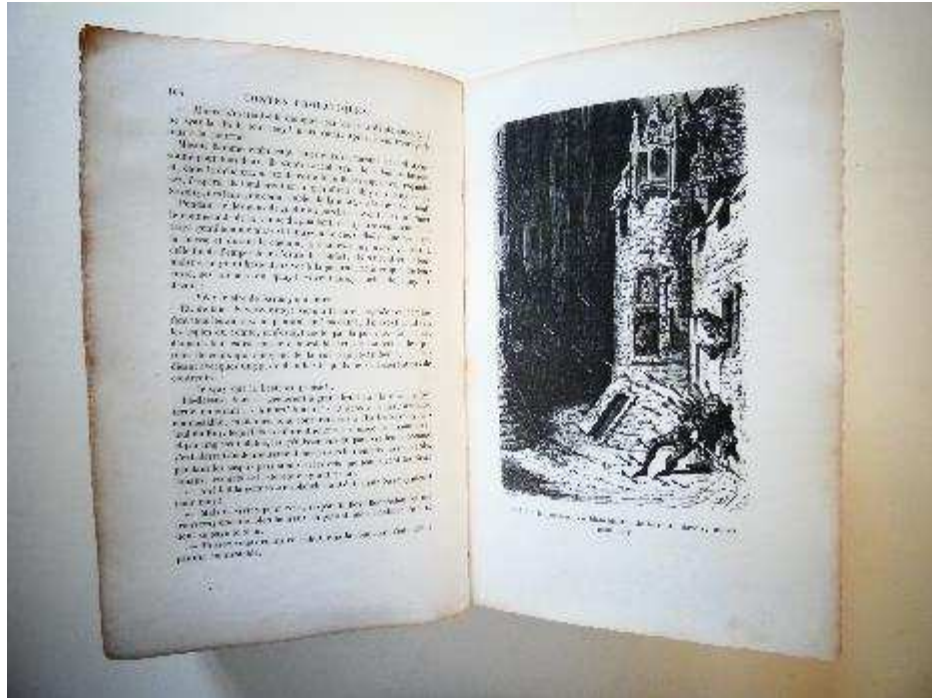
Avec cette adaptation, Paul et Gaëtan Brizzi se livrent non seulement à un travail extrêmement poussé sur l'image mais aussi à une réécriture des textes. En effet, la langue utilisée par Balzac mélange médiévismes, patois et néologismes, qu'un lecteur peine aujourd'hui à apprécier. Choix audacieux et tâche ardue !



Le sujet est plein d'attrait : des histoires lestes, truculentes et satiriques, dont l'action a lieu en Touraine au XVe siècle. Des trente contes - le titre est mensonger - écrits par Balzac, Paul et Gaëtan Brizzi en ont retenu quatre, traduits dans une prose qui ne trahit pas Balzac car elle conserve le ton de son Moyen Âge imaginaire. Le style graphique des deux frères se caractérise par le soin méticuleux porté aux moindres détails, que ce soit les décors, les costumes ou les effets de lumière, ainsi que par l'exceptionnelle expressivité des figures qui témoigne de leur expérience du dessin d'animation.



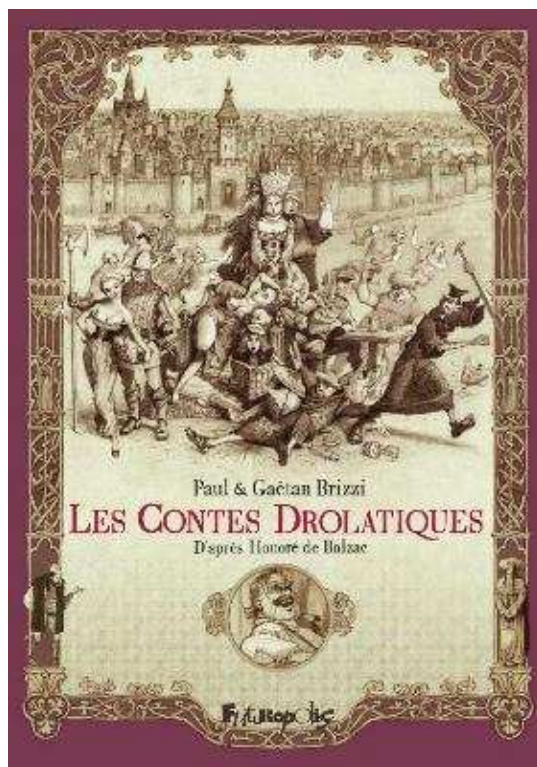
La comparaison de quelques-unes de leurs œuvres aimablement prêtées par la galerie Daniel Maghen avec des exemples choisis parmi la riche collection d'éditions illustrées que conserve la maison de Balzac, montre combien cet ouvrage méconnu a inspiré nombre d'illustrateurs et de caricaturistes depuis près de deux siècles.



Gustave DORÉ, *Fin desplourable de Savoisy*
Illustration pour *La Connestable*, dans *Les Contes drolatiques*
Paris : Ed bureaux de la Société générale de librairie, 1855



André COLLOT, *Blanche d'Azay découvrant comment se font les enfants*
Illustration pour *Le Pêché véniel* dans *Les Contes drolatiques*.
Paris : Éditions du Rameau d'or, 1934



Paul et Gaëtan Brizzi, édition Futuropolis, 2021
Couverture de l'album

En collaboration avec :

Les éditions Futuropolis (<https://www.futuropolis.fr>, Manon Dumas-Morez, coordinatrice événementiel et presse, manon.dumas-mores@futuropolis.fr).

La galerie Daniel Maghen (<https://www.danielmaghen.com>, Diane Reverdy, chargée des prêts d'exposition, dianereverdy@danielmaghen.com)

Commissaires : Evelyne Maggiore, bibliothécaire de la Maison de Balzac et Séverine Maréchal, chargée de collections & régie à la Maison de Balzac.

EVENEMENT :

***Séance de dédicaces de l'album en présence de Paul & Gaëtan BRIZZI
Mardi 31 janvier – de 15h à 18h à la maison de Balzac
Réservation obligatoire***

MAISON DE BALZAC

47rue Raynouard, 75016 Paris

+33 (0)1 55 74 41 80

Ouvert de 10 à 18 heures du mardi au dimanche

Contacts presse :

MAISON DE BALZAC

contact.maisondebazac@paris.fr

PARIS MUSÉES

Andréa Longrais

chargée des relations

presse et relations publiques

andrea.longrais@paris.fr

01 80 05 40 68

